

# PCT GAZETTE DU PCT

International Applications  
Under the Patent Cooperation Treaty (PCT)

Demandes internationales en vertu du  
Traité de coopération en matière de brevets (PCT)

International Publication Numbers  
Numéros de publication internationale

**WO 02/13592–WO 02/15660**



World Intellectual Property Organization (WIPO) – Geneva, Switzerland  
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) – Genève, Suisse

| <i><b>CONTENTS</b></i>  | <b>Page</b> | <i><b>SOMMAIRE</b></i>  |
|---|-------------|---|
| <b>Section I</b><br><b>Published International Applications</b>   | 3375        | <b>Section I</b><br><b>Demandes internationales publiées</b>  |
| <b>Section II</b><br><b>Notices and Information Relating to Published International Applications and/or Entries in Section I</b>          |             | <b>Section II</b><br><b>Notifications et informations relatives aux demandes internationales publiées et/ou aux rubriques de la Section I</b>   |
| Announcement of the Later Publication of Amended Claims and, Where Applicable, Statement Under Article 19                                 | 3777        | Annonce de la publication ultérieure de revendications modifiées et, s'il y a lieu, de la déclaration selon l'article 19  |
| Announcement of the Withdrawal of International Applications After International Publication  | 3778        | Annonce du retrait de demandes internationales après publication internationale   |
| Announcement of the Withdrawal of Designations After International Publication  | 3779        | Annonce du retrait de désignations après publication internationale   |
| Announcement of the Later Publication of Revised Versions of International Search Reports   | 3779        | Annonce de la publication ultérieure de versions révisées de rapports de recherche internationale   |
| Announcement of the Later Publication of International Search Reports   | 3780        | Annonce de la publication ultérieure de rapports de recherche internationale  |
| Announcement of the Later Publication of Declarations Under Article 17(2)(a)  | 3794        | Annonce de la publication ultérieure de déclarations selon l'article 17.2)a)  |
| Corrections of Entries in Section I   | 3795        | Corrections de rubriques de la Section I  |
| Corrected Versions of Pamphlets   | 3798        | Versions corrigées brochures  |
| Corrected Versions of Pamphlet Front Pages  | 3803        | Versions corrigées de pages de couverture de brochures  |
| Announcement of the Withdrawal of Priority Claims After Completion of the Technical Preparations for International Publication            | 3805        | Annonce du retrait de revendications de priorité après achèvement de la préparation technique de la publication internationale  |
| International Applications for Which a Demand Has Been Filed Prior to the Expiration of the 19 <sup>th</sup> Month from the Priority Date | 3805        | Demandes internationales pour lesquelles une demande d'examen préliminaire international a été présentée avant l'expiration d'une période de 19 mois à compter de la date de priorité |
| <b>Section III</b><br><b>Weekly Indexes</b>   |             | <b>Section III</b><br><b>Index hebdomadaires</b>  |
| International Application Numbers and Corresponding International Publication Numbers   | 3827        | Numéros des demandes internationales et numéros de publication internationale correspondants  |
| Names of Applicants and Corresponding International Publication Numbers   | 3837        | Noms des déposants et numéros de publication internationale correspondants  |
| International Publication Numbers Grouped According to International Patent Classification Symbols  | 3870        | Numéros de publication internationale répartis en fonction des symboles de la classification internationale des brevets   |
| <b>Section IV</b><br><b>Notifications and Information of a General Character</b>  | 3885        | <b>Section IV</b><br><b>Notifications et informations de caractère général</b>  |

## GUIDANCE NOTES ON CODES AND ABBREVIATIONS

### NOTES EXPLICATIVES RELATIVES AUX CODES ET ABRÉVIATIONS

The entry for each published international application includes applicable items of bibliographic data as well as indications in certain cases about the contents of the published pamphlet of the application. Where possible, codes are used for these purposes, as explained on the following pages.

La rubrique correspondant à chaque demande internationale publiée comprend les éléments de données bibliographiques applicables ainsi que, dans certains cas, des indications concernant le contenu de la brochure publiée de la demande. Chaque fois que possible, des codes sont utilisés pour cela, comme expliqué sur les pages qui suivent.

**TWO-LETTER CODES  
FOR PCT CONTRACTING STATES, REGIONAL PATENT OFFICES  
AND THE INTERNATIONAL BUREAU**

(Other two-letter codes appear in International Standard ISO 3166 and in WIPO Standard ST.3, which has been published in the PCT Applicant's Guide, Vol. I/B, Annex K)

|    |                          |    |  |    |   |
|----|--------------------------|----|--|----|---|
| AE | United Arab Emirates     | GW | Guinea-Bissau                                | SD | Sudan   |
| AG | Antigua and Barbuda      | HR | Croatia                                      | SE | Sweden  |
| AL | Albania                  | HU | Hungary                                      | SG | Singapore   |
| AM | Armenia                  | ID | Indonesia                                    | SI | Slovenia  |
| AT | Austria                  | IE | Ireland                                      | SK | Slovakia  |
| AU | Australia                | IL | Israel                                       | SL | Sierra Leone  |
| AZ | Azerbaijan               | IN | India  | SN | Senegal   |
| BA | Bosnia and Herzegovina   | IS | Iceland                                      | SZ | Swaziland   |
| BB | Barbados                 | IT | Italy  | TD | Chad  |
| BE | Belgium                  | JP | Japan  | TG | Togo  |
| BF | Burkina Faso             | KE | Kenya  | TJ | Tajikistan  |
| BG | Bulgaria                 | KG | Kyrgyzstan                                   | TM | Turkmenistan  |
| BJ | Benin                    | KP | Democratic People's<br>Republic of Korea     | TN | Tunisia   |
| BR | Brazil                   | KR | Republic of Korea                            | TR | Turkey  |
| BY | Belarus                  | KZ | Kazakhstan                                   | TT | Trinidad and Tobago   |
| BZ | Belize                   | LC | Saint Lucia                                  | TZ | United Republic of Tanzania   |
| CA | Canada                   | LI | Liechtenstein                                | UA | Ukraine   |
| CF | Central African Republic | LK | Sri Lanka                                    | UG | Uganda  |
| CG | Congo                    | LR | Liberia                                      | US | United States of America  |
| CH | Switzerland              | LS | Lesotho                                      | UZ | Uzbekistan  |
| CI | Côte d'Ivoire            | LT | Lithuania                                    | VN | Viet Nam  |
| CM | Cameroon                 | LU | Luxembourg                                   | YU | Yugoslavia  |
| CN | China                    | LV | Latvia                                       | ZA | South Africa  |
| CO | Colombia                 | MA | Morocco                                      | ZM | Zambia  |
| CR | Costa Rica               | MC | Monaco                                       | ZW | Zimbabwe  |
| CU | Cuba                     | MD | Republic of Moldova                          |    |   |
| CY | Cyprus                   | MG | Madagascar                                   | AP | Office of the African<br>Regional Industrial<br>Property Organization<br>(ARIPO)  |
| CZ | Czech Republic           | MK | The former Yugoslav<br>Republic of Macedonia | EA | Eurasian Patent Office<br>(EAPO)  |
| DE | Germany                  | ML | Mali   | EP | European Patent Office<br>(EPO)   |
| DK | Denmark                  | MN | Mongolia                                     | OA | African Intellectual<br>Property Organization<br>(OAPI)                           |
| DM | Dominica                 | MR | Mauritania                                   |    |   |
| DZ | Algeria                  | MW | Malawi                                       | IB | International Bureau of the<br>World Intellectual Property<br>Organization (WIPO) |
| EC | Ecuador                  | MX | Mexico                                       | WO | World Intellectual Property<br>Organization (WIPO)<br>(International Bureau of)   |
| EE | Estonia                  | MZ | Mozambique                                   |    |   |
| ES | Spain                    | NE | Niger  |    |   |
| FI | Finland                  | NL | Netherlands                                  |    |   |
| FR | France                   | NO | Norway                                       |    |   |
| GA | Gabon                    | NZ | New Zealand                                  |    |   |
| GB | United Kingdom           | OM | Oman   |    |   |
| GD | Grenada                  | PH | Philippines                                  |    |   |
| GE | Georgia                  | PL | Poland                                       |    |   |
| GH | Ghana                    | PT | Portugal                                     |    |   |
| GM | Gambia                   | RO | Romania                                      |    |   |
| GN | Guinea                   | RU | Russian Federation                           |    |   |
| GQ | Equatorial Guinea        |    |  |    |   |
| GR | Greece                   |    |  |    |   |

CODES À DEUX LETTRES  
POUR L'IDENTIFICATION DES ÉTATS CONTRACTANTS DU PCT,  
DES OFFICES DE BREVETS RÉGIONAUX ET DU BUREAU INTERNATIONAL

(D'autres codes à deux lettres figurent dans la norme internationale ISO 3166 et dans la norme ST.3 de l'OMPI qui a été publiée dans le Guide du déposant du PCT, vol. I/B, annexe K)

|    |                           |    |   |    |   |
|----|---------------------------|----|---|----|---|
| AE | Émirats arabes unis       | HR | Croatie                                       | SG | Singapour   |
| AG | Antigua-et-Barbuda        | HU | Hongrie                                       | SI | Slovénie  |
| AL | Albanie                   | ID | Indonésie                                     | SK | Slovaquie   |
| AM | Arménie                   | IE | Irlande                                       | SL | Sierra Leone  |
| AT | Autriche                  | IL | Israël  | SN | Sénégal   |
| AU | Australie                 | IN | Inde  | SZ | Swaziland   |
| AZ | Azerbaïdjan               | IS | Islande                                       | TD | Tchad   |
| BA | Bosnie-Herzégovine        | IT | Italie  | TG | Togo  |
| BB | Barbade                   | JP | Japon   | TJ | Tadjikistan   |
| BE | Belgique                  | KE | Kenya   | TM | Turkménistan  |
| BF | Burkina Faso              | KG | Kirghizistan                                  | TN | Tunisie   |
| BG | Bulgarie                  | KP | République populaire<br>démocratique de Corée | TR | Turquie   |
| BJ | Bénin                     | KR | République de Corée                           | TT | Trinité-et-Tobago   |
| BR | Brésil                    | KZ | Kazakhstan                                    | TZ | République-Unie<br>de Tanzanie  |
| BY | Bélarus                   | LC | Sainte-Lucie                                  | UA | Ukraine   |
| BZ | Belize                    | LI | Liechtenstein                                 | UG | Ouganda   |
| CA | Canada                    | LK | Sri Lanka                                     | US | États-Unis d'Amérique   |
| CF | République centrafricaine | LR | Libéria                                       | UZ | Ouzbékistan   |
| CG | Congo                     | LS | Lesotho                                       | VN | Viet Nam  |
| CH | Suisse                    | LT | Lituanie                                      | YU | Yougoslavie   |
| CI | Côte d'Ivoire             | LU | Luxembourg                                    | ZA | Afrique du Sud  |
| CM | Cameroun                  | LV | Lettonie                                      | ZM | Zambie  |
| CN | Chine                     | MA | Maroc   | ZW | Zimbabwe  |
| CO | Colombie                  | MC | Monaco  |    |   |
| CR | Costa Rica                | MD | République de Moldova                         |    |   |
| CU | Cuba                      | MG | Madagascar                                    | AP | Office de l'Organisation<br>régionale africaine de la<br>propriété industrielle<br>(ARIPO)        |
| CY | Chypre                    | ML | Mali  | EA | Office eurasiens des brevets<br>(OEAB)  |
| CZ | République tchèque        | MN | Mongolie                                      | EP | Office européen des brevets<br>(OEB)  |
| DE | Allemagne                 | MR | Mauritanie                                    | OA | Organisation africaine de la<br>propriété intellectuelle<br>(OAPI)                                |
| DK | Danemark                  | MW | Malawi  |    |   |
| DM | Dominique                 | MX | Mexique                                       | IB | Bureau international de<br>l'Organisation Mondiale de<br>la Propriété Intellectuelle<br>(OMPI)    |
| DZ | Algérie                   | MZ | Mozambique                                    | WO | Organisation Mondiale de<br>la Propriété Intellectuelle<br>(OMPI) (Bureau<br>international de l') |
| EC | Équateur                  | NE | Niger   |    |   |
| EE | Estonie                   | NL | Pays-Bas                                      |    |   |
| ES | Espagne                   | NO | Norvège                                       |    |   |
| FI | Finlande                  | NZ | Nouvelle-Zélande                              |    |   |
| FR | France                    | OM | Oman  |    |   |
| GA | Gabon                     | PH | Philippines                                   |    |   |
| GB | Royaume-Uni               | PL | Pologne                                       |    |   |
| GD | Grenade                   | PT | Portugal                                      |    |   |
| GE | Géorgie                   | RO | Roumanie                                      |    |   |
| GH | Ghana                     | RU | Fédération de Russie                          |    |   |
| GM | Gambie                    | SD | Soudan  |    |   |
| GN | Guinée                    | SE | Suède   |    |   |
| GQ | Guinée équatoriale        |    |   |    |   |
| GR | Grèce                     |    |   |    |   |
| GW | Guinée-Bissau             |    |   |    |   |

**INID CODES**

(from WIPO Standard ST.9)

- (11) International publication number
- (13) Kind-of-document code according to WIPO Standard ST.16
- A1 Published with international search report
- A2 Published without international search report and to be republished upon receipt of that report
- A3 Subsequent publication of the international search report together with a revised version of the front page of the pamphlet
- (21) International application number
- (22) International filing date
- (25) Language in which the international application was originally filed
- (26) Language in which the international application is published
- (30) Priority Data
- (34) Country designated in regional application (for ARIPO only)
- (43) International publication date
- (51) International Patent Classification (superscript numeral indicates edition)
- (54) Title of the invention
- (61) Related by addition to earlier application or grant <country> <number> <date>
- (63) Related by continuation (CON) or continuation-in-part (CIP) to earlier application <country> <number> <date>
- (71) Applicant(s), including indications in square brackets of [State of nationality/State of residence]
- (72) Inventor(s)
- (74) Agent(s)/Common representative
- (75) Inventor(s)/Applicant(s) (for US only), including indications in square brackets of [State of nationality/State of residence]
- (81) Designated States (national)
- (84) Designated States (regional)

**CODES FOR THE REPRESENTATION  
OF NAMES OF LANGUAGES**

(from International Standard ISO 639 : 1988)

| Code | Language | Code | Language  |
|------|----------|------|-----------|
| da   | Danish   | ja   | Japanese  |
| de   | German   | ko   | Korean    |
| en   | English  | nl   | Dutch     |
| es   | Spanish  | no   | Norwegian |
| fi   | Finnish  | ru   | Russian   |
| fr   | French   | sv   | Swedish   |
| it   | Italian  | zh   | Chinese   |

**OTHER CODES**

The codes below appearing after the heading "Published/Publiée" indicate that the corresponding text matter was published on the front page of the PCT pamphlet:

- (a) With amended claims.
- (b) With amended claims and statement.
- (c) Before the expiration of the time limit for amending the claims and to be republished in the event of receipt of amendments.
- (d) Upon request of the applicant under Article 64(3)(c)(i).
- (e) In accordance with Article 64(3)(c)(ii) upon publication of a patent based on the international application, issued by the United States Patent and Trademark Office on <date> under serial number <number>.
- (f) Upon request of the applicant, before the expiration of the time limit referred to in Article 21(2)(a).
- (g) Without classification; title and abstract not checked by the International Searching Authority.
- (h) With declaration under Article 17(2)(a); without classification and without abstract; title not checked by the International Searching Authority.
- (i) With declaration under Article 17(2)(a); without abstract; title not checked by the International Searching Authority.
- (k) Under Rule 91.1(f), with a request for rectification.
- (m) With (an) indication(s) in relation to deposited biological material furnished under Rule 13bis separately from the description.
- (n) With a declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty.
- (p) With an indication in relation to a priority claim considered not to have been made.
- (q1) Published entirely in electronic form (except for the front page) and available upon request from the International Bureau.
- (q2) Sequence listing part of description published separately in electronic form and available upon request from the International Bureau.

The codes below that appear after the heading "Declaration(s)/Déclaration(s)" indicate that a text corresponding to the following wording was published on the front page of the PCT pamphlet:

- (r) Declaration as to the identity of the inventor (Rule 4.17(i)).
- (s) Declaration as to applicant's entitlement to apply for and be granted a patent (Rule 4.17(ii)).
- (t) Declaration as to the applicant's entitlement to claim the priority of the earlier application (Rule 4.17(iii)).
- (u) Declaration of inventorship for the purposes of the designation of US only (Rule 4.17(iv)).
- (v) Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty (Rule 4.17(v)).

### CODES INID

(de la norme ST.9 de l'OMPI)

- (11) Numéro de la publication internationale
- (13) Code du type de document selon la norme ST.16 de l'OMPI
  - A1 Publiée avec rapport de recherche internationale
  - A2 Publiée sans rapport de recherche internationale, sera republiée dès réception de ce rapport
  - A3 Publication ultérieure du rapport de recherche internationale avec une version révisée de la page de couverture de la brochure
- (21) Numéro de la demande internationale
- (22) Date du dépôt international
- (25) Langue dans laquelle la demande internationale a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande internationale est publiée
- (30) Données relatives à la priorité
- (34) Pays désigné dans la demande régionale (pour l'ARIPO seulement)
- (43) Date de la publication internationale
- (51) Classification internationale des brevets (l'exposant en chiffre arabe indique l'édition)
- (54) Titre de l'invention
- (61) Apparenté(e) par addition à un brevet ou une demande antérieure(e) <pays> <numéro> <date>
- (63) Apparenté(e) par continuation (CON) ou par continuation partielle (CIP) à une demande antérieure <pays> <numéro> <date>
- (71) Déposant(s), y compris indications entre crochets [État de la nationalité/État du domicile]
- (72) Inventeur(s)
- (74) Mandataire(s)/Représentant commun
- (75) Inventeur(s)/Déposant(s) (US seulement), y compris indications entre crochets [nationalité/État du domicile]
- (81) États désignés (national)
- (84) États désignés (régional)

### CODES UTILISÉS POUR LA REPRÉSENTATION

#### DES NOMS DE LANGUE

(de la norme internationale ISO 639 : 1988)

| Code | Langue   | Code | Langue      |
|------|----------|------|-------------|
| da   | danois   | ja   | japonais    |
| de   | allemand | ko   | coréen      |
| en   | anglais  | nl   | néerlandais |
| es   | espagnol | no   | norvégien   |
| fi   | finnois  | ru   | russe       |
| fr   | français | sv   | suédois     |
| it   | italien  | zh   | chinois     |

### AUTRES CODES

- Chacun des codes ci-dessous, figurant après la mention "Published/Publiée", indique que le texte en vis-à-vis a été publié sur la page de couverture de la brochure PCT :
- (a) Avec revendications modifiées.
  - (b) Avec revendications modifiées et déclaration.
  - (c) Avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues.
  - (d) Sur requête du déposant en vertu de l'article 64.3)c)i).
  - (e) En vertu de l'article 64.3)c)ii) après publication d'un brevet basé sur la demande internationale délivré par l'Office des brevets et des marques des États-Unis le <date> sous le numéro <numéro>.
  - (f) Sur requête du déposant, avant l'expiration du délai mentionné à l'article 21.2)a).
  - (g) Sans classification; titre et abrégé non vérifiés par l'administration chargée de la recherche internationale.
  - (h) Avec déclaration selon l'article 17.2)a); sans classification et sans abrégé; titre non vérifié par l'administration chargée de la recherche internationale.
  - (i) Avec déclaration selon l'article 17.2)a); sans abrégé; titre non vérifié par l'administration chargée de la recherche internationale.
  - (k) Selon la règle 91.1.f), avec une requête en rectification.
  - (m) Avec une indication relative à du matériel biologique déposé, fournie selon la règle 13<sup>bis</sup>, séparément, et non avec la description.
  - (n) Avec une déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté
  - (p) Avec une indication relative à une revendication de priorité qui est considérée comme n'ayant pas été présentée
  - (q1) Publiée entièrement sous forme électronique (sauf la page de couverture) et disponible sur demande auprès du Bureau international.
  - (q2) Partie réservée au listage des séquences de la description publiée séparément sous forme électronique et disponible sur demande auprès du Bureau international.

- Chacun des codes ci-dessous, figurant après la mention "Declaration(s)/Déclaration(s)", indique qu'un texte correspondant au libélé donné en vis-à-vis a été publié sur la page de couverture de la brochure PCT :
- (r) Déclaration relative à l'identité de l'inventeur (règle 4.17.i)).
  - (s) Déclaration relative au droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet (règle 4.17.ii)).
  - (t) Déclaration relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure (règle 4.17.iii)).
  - (u) Déclaration relative à la qualité d'inventeur aux fins de la désignation US seulement (règle 4.17.iv)).
  - (v) Déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté (règle 4.17.v)).